

Porównanie tłumaczeń Objawienie 21:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zanosą chwałę i szacunek narodów do niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i wniosą do niego chwałę i dostojęństwo narodów.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zanosą chwałę i szacunek narodów do niej.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zanosą chwałę i szacunek narodów do niego
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wniosą do niego chwałę i dostojęństwo narodów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I wniosą do niego chwałę i cześć narodów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wniosą do niego chwałę i cześć narodów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A bramy jego nie będą zamknięte we dnie, abowiem tam nocy nie będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I wniosą do niego przepych i skarby narodów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wniosą do niego sławę i dostojęństwo narodów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Narody wniosą do niego chwałę i dostojęństwo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Do niego wniosą chwałę i cześć narodów.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Przyniosą do niego chwałę i cześć narodów.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Z godnością i dostojęństwem wkroczą narody do miasta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I przyniosą do niego przepych i skarby narodów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І принесуть до нього славу та честь народів.
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	Zatem wniosą do niego chwałę, a także

¹⁾ <x>230 72:10-11</x>; <x>290 60:5</x>

	dynamiczny		godność ludów.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	a cześć i chwała narodów będzie do niego wniesiona.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wniosą do niego chwałę i szacunek narodów.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Do miasta tego zostaną wniesione wszystkie wspaniałości narodów.